



L'AFRIQUE AUSTRALE AUJOURD'HUI



SADC AUJOURD'HUI Vol. 14 No 3 Avril 2012



Récession globale SADC se prépare

par Joseph Ngwawi

| | |
|------------------------|-----|
| POLITIQUE | 3 |
| MUTHARIKA | 4 |
| INFRASTRUCTURE | 5 |
| CHANGEMENT CLIMATIQUE | 6 |
| ÉNERGIE | 7-9 |
| COMMERCE | 10 |
| PARITE DES SEXES | 11 |
| TOURISME | 12 |
| ÉLECTIONS | 13 |
| COMMUNAUTÉ | 14 |
| ÉVÉNEMENTS | 15 |
| L'HISTOIRE AUJOURD'HUI | 16 |

L'AFRIQUE AUSTRALE prend des mesures pour assurer que les économies nationales sont mieux préparées pour résister à l'impact potentiel de chocs d'une récession globale parmi les avertissements d'une perspective économique se détériorant pour l'Europe et l'Amérique, qui doivent encore complètement se rétablir de la crise financière d'il y a quatre ans.

Ne laissant n'importe quoi à la chance après que la crise financière 2008/09 a infligé le dommage sérieux à l'économie régionale il y a quatre ans et la SADC bouge pour amortir ses États Membres des caprices de la présente économie mondiale instable.

On s'attend à ce que l'activité économique globale cale en 2012 et le moyen terme face aux risques vers le bas intensifiés.

Parmi les risques vers les bas principaux sont des déséquilibres fiscaux chroniques et un échec de réparer des obligations excessives de dettes à l'Union Européenne et à la volatilité extrême dans les prix d'agriculture et l'énergie.

On s'attend à ce que l'économie Euro zonale entre dans une récession légère en 2012 comme la plupart des économies dans les contractions de rapport de région dans la production et souffre des effets de consolidation fiscale supplémentaire.

La croissance dans le fait d'émerger et le fait de développer des économies comme la Chine, le Brésil et la Russie est aussi attendue ralentir

en raison de l'environnement externe s'affaiblissant et a réduit la demande intérieure.

Selon un rapport par le Conseil d'administration de Commerce, Industrie, Finance et Investissement de SADC(TIFI), l'économie régionale a ralenti seulement très légèrement en 2011, en se développant de 4.7 pour cent en moyens comparés à 5.5 pour cent l'année précédente.

L'économie de SADC est prévue pour grandir de 5.1 pour cent en 2012 bien que ses perspectives de moyen terme puissent être ombragées par les inquiétudes de récession et la perspective de l'augmentation de prix de nourriture.

Une des stratégies étant poursuivies par SADC pour répondre à la menace de chocs externes et d'incertitudes est la promotion de diversification d'économies régionales.

On encourage que les États Membres se déplacent de la dépendance aux articles vers les activités qui exploitent leurs avantages comparatifs comme la fabrication et les services.

Cette stratégie est prémissée sur la compréhension que les économies étroites qui comptent sur quelques secteurs sont particulièrement vulnérables aux caprices de chocs financiers globaux comparés à plus d'économies diversifiées.

suite page 2...

Récession globale, SADC se prépare

La plupart des économies Africaines australes comptent sur un ou deux secteurs, industries de ressources surtout minérales et sont donc vulnérables en cas des fluctuations pointues dans les prix de ces articles.

La structure de production de pays de SADC est caractéristique d'une région se développant où de grandes parts de PIB naissent dans les secteurs primaires de production comme l'agriculture et l'exploitation minière, dont la contribution totale est en moyenne plus de 50 pour cent de Produit Intérieur Brut total (PIB).

Selon TIFI, la statistique sur la SADC montre que seulement l'Ile Maurice et l'Afrique du Sud ont

des secteurs industriels considérables à environ 25 pour cent de PIB. La part de secteur industriel au PIB dans le reste d'états membres fait en moyenne moins de 15 pour cent.

En plus du fait d'avoir un petit secteur industriel, les économies de SADC ne produisent pas de gamme diversifiée de produits fabriqués. Les Etats Membres de SADC produisent une gamme semblable de produits comme les denrées alimentaires, les boissons, le tabac, les textiles, en habillant et les chaussures, qui sont essentiellement la ressource agricole basée.

Par conséquent, les économies de SADC sont susceptibles à l'émanant de volatilités des

développements dans les marchés internationaux.

"La performance économique régionale pendant 2012 et le moyen terme dépendra aussi grandement de la situation alimentaire comme cela influence le fondement macroéconomique comme l'inflation; et les balances tant intérieures qu'externes," TIFI a dit dans le rapport intitulé "la Performance Économique 2011 et Perspectives de Moyen terme".

Régionalement, la situation de la sécurité alimentaire est restée relativement ferme, avec la majorité de nourritures de base sans hésiter disponibles dans les marchés locaux et au niveau du ménage.

Ce scénario va certainement continuer dans l'avenir prévisible, avec le Malawi, l'Afrique du Sud et la Zambie projetée pour tenir des valeurs suffisantes à la fin du 2011/12 commercialisant la saison qui devrait amortir des insuffisances dans les déficits de nourriture dans quelques Etats Membres.

"Pourtant le risque d'inconvénient consiste en ce qu'en raison des valeurs globales basses de ma s, le ma s blanc Sud-Africain continuera à être dans la haute demande et cela pourrait pousser des prix en haut qui pourraient être au détriment d'importer filet des pays dans la région," le rapport a dit. □

Le déclin d'afflux de FDI

LA BAISSÉ économique attendue en Europe peut affecter l'Investissement Direct Étranger (FDI) les afflux dans la SADC, étant donné que l'Europe est une source importante de FDI dans la région.

Les dernières données du Comité de Gouverneurs de Banque Centrale dans la SADC montrent que les afflux de FDI dans la région ont décliné de US\$21.6 milliard en 2009 au US\$18.4 milliard en 2010, en représentant un déclin moyen de presque 20 pour cent, bien que cette moyenne masque un niveau élevé dramatique et dépressions pour les pays individuels.

Le déclin a été attribué aux effets hostiles de la crise financière globale de 2008/09.

Aucune figure de FDI finale n'a été compilée pendant 2011 bien que le comité ait dit que les rapports préliminaires ont montré à une augmentation dans les afflux comme la région a profité de la récupération temporaire de l'économie mondiale.

Les mises à jour de pays individuelles montrent pourtant la croissance louable dans les afflux de FDI en Afrique australe pendant l'année passée.

Le FDI en Zambie dans les 11 premiers mois de 2011 s'est levé au US\$4.6 milliard avec un potentiel pour 31,000 nouveaux emplois,

selon l'Agence de Développement de la Zambie (ZDA) qui est un organisme gouvernemental responsable de promotion d'investissement.

Le Zimbabwe a approuvé la valeur de projets de US\$6.63 milliard en 2011, avec plus de 55 pour cent d'entre eux-ci dans le secteur extrayant au US\$3.68 milliard.

Les données non globales de l'Autorité d'Investissement de Zimbabwe montrent que le secteur de tourisme était le deuxième destinataire en valeur de FDI en 2011, en attirant un total d'US \$1.58 milliard. Il a été suivi par l'agriculture (US\$444.77 million), la construction (US\$120.9 million), les services (US\$128.1 million) et la fabrication (US\$670 million).

La Chine reste la plus grande source de FDI dans la région de SADC. Vers la fin de 2011, les investissements de la Chine en SADC se sont élevés à l'US \$9.9 milliard, en incluant environ US \$5 milliard dans les investissements non-financiers.

Les investissements chinois en exploitation minière incluent des associations significatives avec le gouvernement Zambien en Copperbelt étendu, les Gécamines étatique de la République Démocratique du Congo (RDC) en cobalt et en lourds minéraux de terre et le Zimbabwe en diamants.

Les compagnies chinoises sont aussi entrées dans le secteur de détail, surtout par les textiles de moins cher dans la plupart des Etats Membres de SADC.

"Pendant qu'il y a toujours beaucoup d'incertitudes avec la reprise économique globale, la Chine et la Communauté de Développement Africaine Australe devraient renforcer leur coopération économique pour aider tant à accomplir la croissance ferme qu'avancer

l'économie mondiale," le Premier ministre Vice Chinois, Wang Qishan, observait au récent Forum d'Investissement et d'Affaires Chine-SADC.

Il y a des opportunités significatives en Afrique australe dans l'exploitation minière, l'agriculture, la fabrication, les services financiers, les informations et les technologies de communication, le tourisme et le développement infrastructurel. □

Les Afflux de FDI 2009 et 2010 (US\$m)

| Pays | 2009 | 2010 | % Changement |
|----------------|----------|----------|--------------|
| Angola | 11,673.1 | 9,941.6 | -14.8 |
| Botswana | 576.0 | - | - |
| RDC | 629.4 | 2,932.1 | 365.9 |
| Lesotho | 47.6 | 54.6 | 14.7 |
| Malawi | 55.5 | 55.8 | 0.5 |
| Ile Maurice | 257.4 | 430.0 | 67.1 |
| Mozambique | 892.5 | 788.9 | -11.6 |
| Namibie | 518.7 | 864.0 | 66.6 |
| Seychelles | 113.1 | 156.8 | 38.6 |
| Afrique du Sud | 5,389.0 | 1,553.0 | -71.2 |
| Swaziland | 66.0 | 130.7 | 98.0 |
| Tanzanie | 414.5 | 433.4 | 4.6 |
| Zambie | 694.8 | 1,041.4 | 49.9 |
| Zimbabwe | 105.0 | 165.9 | 58.0 |
| SADC Moyenne | 21,564.3 | 18,391.4 | -19.6 |

Source : le Comité de Gouverneurs de la Banque Centrale de SADC
 Notez que les figures de Madagascar ne sont pas incluses et aucune donnée disponible pour le Botswana 2010.

SADC accomplit l'évaluation initiale de plan de 15 ans

LE SECRETARIAT de SADC a accompli une évaluation de bureau des cinq premiers ans du Plan de Développement Stratégique Indicatif Régional (RISDP) qui formera la base d'une révision indépendante du plan de 15 ans.

Le but de l'évaluation de bureau était d'analyser la performance aussi bien qu'identifier les défis rencontrés pour l'instant et les leçons apprises pendant l'implémentation du RISDP à partir de 2005 à 2010.

La révision fournit un aperçu du statut d'implémentation des différents secteurs exposés dans le RISDP.

Selon le Secrétaire Exécutif de SADC Tomaz Salomao, une plus large évaluation qui implique tous les parieurs clé dans les Etats Membres est le pas suivant et est attendue fournir une analyse plus complète, en servant de tremplin à l'impact des interventions jusqu'au présent pour porter sur la carte la voie en avant depuis les 10 ans prochains d'exécuter le RISDP.

"Donc, comme envisagé, une révision indépendante couvrant tous les parieurs de SADC sera maintenant faite en commençant en 2012 à permettre aux Etats Membres et aux parieurs externes de la société civile, le secteur privé et d'autres de réfléchir aux éditions clé qui devraient devenir des priorités dans la phase suivante d'implémentation," a-t-il dit.

Une telle approche tire parti de l'analyse détaillée des perspectives intérieures et externes et devrait encourager et clarifier le fait de conduire la politique et la direction.

L'évaluation de bureau a révélé que tous les secteurs ont été en mesure de complètement ou atteignent partiellement la plupart des différentes productions et des cibles en temps limité indiqué.

"Le processus consultatif dans le Secrétariat a révélé des niveaux très satisfaisants d'implémentation de RISDP pendant les cinq ans passés," a dit Salomao.

SADC a développé ou a approuvé des politiques critiques, des protocoles et des cadres et a établi des institutions exécutantes, en augmentant ainsi sa visibilité depuis l'implémentation commencée en 2005.

Les contraintes de ressource humaines ont été citées comme un obstacle important à l'amélioration de la performance de l'organisation.

Les éditions identifiées par la révision incluent le besoin de:

- accélérer l'implémentation au niveau d'Etat Membre;
- garantir des structures efficaces pour la coopération d'Etat Membre et de Secrétariat;
- approfondir la consultation au niveau d'Etat Membre;
- garantir des cibles réalistes et une évaluation de RISDP en cours; et,
- s'attaquer aux contraintes de ressource humaines, financières et techniques au Secrétariat de SADC.

La révision a aussi identifié certains des défis principaux à être adressés dans les 10 ans prochains de fait d'exécuter le RISDP, comme suit:

- renforcer le contrôlant et l'évaluation;
- garantir le courant dominant de RISDP les éditions trans-coupantes comme le genre et le changement climatique;
- améliorer la capacité de laboratoire d'idées du Secrétariat;
- maintenir la SADC comme un quai pour les positions Pan- Africaines communes et globales; et,
- garantir la participation de parieur plus efficace et compétent.

Le Sommet de Chefs d'Etat et de Gouvernement de SADC en Août dernier a dirigé le Corps expéditionnaire Ministériel sur l'Intégration Économique Régionale pour reconsidérer le RISDP pour identifier des priorités et réorienter l'ordre du jour d'intégration de la région.

On s'attend à ce que la révision de RISDP s'ensuive dans le développement d'un programme de travail concentré pour l'implémentation de programmes de haut impact pour améliorer l'intégration régionale du développement.

La révision aide aussi à prioriser au programme de travail de SADC pour accomplir l'impact optimal des ressources limitées.

Le RISDP contient des cibles reliées de temps qui sont considérées comme les balises menant vers les buts continentaux et internationaux, en particulier la Communauté Économique Africaine Continentale et les Buts de Développement de Millénaire de l'ONU.

La cible primordiale doit atteindre des taux de croissance économique annuels d'au moins sept pour cent, nécessaires de réduire la proportion de moitié des gens vivant dans la pauvreté d'ici à 2015.

La révision proposée du RISDP et la réorientation des priorités de SADC vient à la suite des négociations Divisées en trois actuelles entre la SADC, la Communauté de l'Afrique de l'Est et le Marché Commun pour l'Afrique de L'Est et Australe (COMESA).

On s'attend à ce que les négociations s'ensuivent dans l'établissement de la Zone de Libre-Echange pour renforcer le commerce intra- régional en créant un plus large marché, a augmenté des écoulements d'investissement, un esprit de compétition amélioré et le développement d'infrastructure trans-régionale. □

La révision de RISDP a indiqué un progrès significatif par le secteur:

- **le Commerce, l'Industrie, la Finance et l'Investissement (TIFI).** 65 pour cent des cibles ont été complètement accomplis, 29 pour cent partiellement accomplis et six pour cent non accomplis.
- **L'Infrastructure et les Services (I&S):** 60 pour cent de productions ont été complètement accomplis pendant que le reste a été partiellement accompli;
- **La Nourriture, l'Agriculture et les Ressources Minérales (FANR).** 64 pour cent des cibles de production ont été complètement accomplis, 28 pour cent partiellement accomplis et huit pour cent n'ont pas été accomplis;
- **Le Développement Social et Humain et les Programmes Spéciaux (SHD&SP).** 38 pour cent de cibles ont été complètement accompli, 46 pour cent partiellement accomplis pendant que 15 pour cent n'ont pas été accomplis.
- **Les Éditions Trans-coupantes.** de 46 cibles dans les éditions trans-coupantes, 14 pour cent ont été complètement accomplis, 68 pour cent partiellement accomplis pendant que 18 pour cent restants de productions n'ont pas été accomplis. □

La SADC, le Japon sont d'accord sur le développement d'infrastructure

LA SADC et le Japon doivent bien entendu monter une identification de projet et un mécanisme consécutif comme faisant partie des mesures pour renforcer l'implémentation de projets d'infrastructure en Afrique australe.

Dans un effort d'augmenter le développement d'infrastructure dans la région, le Groupe d'Ambassadeurs de SADC au Japon à la collaboration avec le Secrétariat de SADC et le Ministère des Affaires Etrangères Japonais a convoqué le "Séminaire d'Investissement d'Infrastructure de SADC-Japon" du 14-15 Mars.

Le séminaire a retenu la communauté japonaise gouvernementale et d'affaires et a servi de tremplin au portefeuille d'infrastructure de projets de SADC, particulièrement dans les régions de priorité d'énergie, du transport, de la technologie d'information et de communication, et d'eau.

C'était bien entendu, parmi d'autres éditions, qu'une identification de projet et un mécanisme consécutif se composant des représentants du Groupe d'Ambassadeurs de SADC (aidé par le Secrétariat de SADC) et le gouvernement japonais travaillant avec son secteur privé devraient être institués.

À ce propos, les deux côtés bien entendu qu'un mécanisme consécutif devrait être développé et incorporé dans le cycle de planification annuel du Secrétariat de SADC pour garantir la continuité de projets.

Le gouvernement Japonais a réaffirmé son soutien à l'infrastructure de SADC dans le cadre de la Conférence Internationale du Tokyo sur le Développement Africain (TICAD) IV et le Plan d'Action et de Déclaration Yokohama de 2008.

Le Ministre du Transport Angolais, Augusto Da Silva

Tomas a loué le rôle que le Japon a joué jusqu'au présent dans le développement de l'Afrique et a accentué les opportunités vastes que la SADC offre au public japonais et aux investisseurs de secteur privé du point de vue du commerce, l'investissement et le développement d'infrastructure.

Tomas est le président actuel du Groupe de Ministres de SADC responsables de l'Infrastructure.

La réunion bien entendu que les projets seront présentés à la Suite de la Prochaine Réunion Ministérielle de TICAD qui sera tenu en Mai au Sénégal aussi bien qu'à la réunion suivante de Conseil de Ministres de SADC qui sera tenu au Mozambique en Août.

Il était aussi bien entendu de retenir le secteur privé japonais dans le développement d'infrastructure de SADC dorénavant l'importance de développer des associations stratégiques avec les investisseurs japonais sous les auspices du cadre de TICAD.

La SADC a créé un environnement contribuant pour l'investissement, par entre autres, l'implémentation du Protocole sur la Finance et l'Investissement et l'établissement récent d'une

Les projets de priorité d'infrastructure de SADC

LE SECRETAIRE Exécutif Député de SADC pour l'Intégration Régionale, João Samuel Caholo, a identifié les projets de priorité de la région exigeant des partenaires d'investissement comme:

- la génération d'énergie et les projets de transmission visait du fait d'adresser des défis actuels se rapportant à la sécurité d'énergie régionale et nationale;
- la réhabilitation, l'expansion et la modernisation de route, rail et infrastructure de port;
- le développement de réseaux à large bande ICT comme faisant partie de l'implémentation de l'Infrastructure d'Information Régionale de SADC ; et
- les projets d'eau dans le Programme de Développement d'Infrastructure Stratégique d'Eau de SADC se rapportant à l'approvisionnement en eau et le système sanitaire, l'irrigation et le développement d'hydroélectricité. □



L'investissement en infrastructure d'eau est la clé de développement régional

Facilité de Développement et de Préparation de Projet (PPDF) qui a l'intention de faciliter la préparation de projets bancables.

On s'attend à ce qu'au lancement longtemps attendu du Plan Majeur d'Infrastructure Régional de SADC plus tard cette année guide le développement dans l'infrastructure clé comme la route, le rail et les ports.

Le plan majeur devrait permettre à la région de développer un réseau d'infrastructure transfrontière efficace, sans couche et coût efficace qui promouvrait la croissance socio-économique dans les Etats Membres comme

une économie se développant dépend d'une infrastructure sûre aux niveaux tant nationaux que régionaux.

La création proposée d'une Zone de Libre-Echange (ZLE) impliquant la SADC, le Marché Commun pour l'Afrique de L'Est et Australe (COMESA) et la Communauté de l'Afrique de l'Est (EAC) améliore aussi les opportunités pour l'investissement d'infrastructure en Afrique australe.

Le progrès est déjà évident dans les plans par le groupement Tripartite de renforcer le corridor Nord-Sud de transport entre Dar es Salaam dans la République Unie de la Tanzanie et de la ville côtière Sud-Africaine de Durban.

La conférence d'investissement a été assistée par environ 250 délégués tirés de la communauté japonaise gouvernementale et d'affaires, le Secrétariat de SADC et les représentants de COMESA et de l'EAC.

Il a été sponsorisé par l'Agence de Coopération Internationale de Japon (JICA), la Banque de Japon pour la Coopération Internationale (JBIC), l'Organisation Commerciale Externe de Japon (JETRO) et l'Organisation de Développement Industrielle des Nations Unies (UNIDO). □

Le compte à rebours à RIO DE JANEIRO 20

par Kizito Sikuka

LA CONFERENCE des Nations Unies de Développement Durable lancé pour Rio de Janeiro, Brésil en Juin fournit une opportunité à la communauté globale pour renouveler son engagement à promouvoir le développement durable et adresser des défis nouveaux et émergeant comme le changement climatique.

Le Rio de Janeiro 20 conférence vient 20 ans après le Sommet de la Planète Terre 1992 à Rio de Janeiro, où l'Ordre du jour adopté 21 a été adopté comme un plan complet d'action qui devait être prise à l'échelle mondiale, à l'échelon national et localement par les organisations de l'ONU, les gouvernements et les groupes importants dans chaque région dans laquelle les humains affectent directement l'environnement.

La communauté globale se rencontrera de nouveau au Brésil du 20-22 Juin pour être d'accord sur les mesures pour réduire la pauvreté en promouvant l'utilisation durable et équitable de ressources.

Le Rio de Janeiro 20 conférence aura deux thèmes:

- l'Économie Verte dans le Contexte d'Éradication de Pauvreté et de Développement Durable
- le Cadre Institutionnel pour le Développement Durable.

Le but de la conférence est de protéger l'engagement politique renouvelé pour le développement durable, évaluer le progrès dans l'implémentation d'accords bien entendu multilatéraux de l'environnement et comment répondre aux défis émergeant faisant face à la communauté globale.

Au moins sept régions clé ont été identifiées pour la discussion – l'énergie, l'eau, la nourriture, les emplois, les villes, les océans et les désastres. Ceux-ci sont les régions considérées critique vers la réduction de pauvreté et le développement durable.

En ce qui concerne l'énergie, la communauté globale cherche à

trouver des façons de promouvoir le carneau de sources d'énergie plus propres comme le vent, hydro et l'énergie solaire qui moins polluent à l'environnement.

Sur la nourriture, les méthodes sont cherchées sur comment cultiver, partager et consommer la nourriture sans dégrader l'environnement, en raison de la pression ajoutée de changement climatique sur l'agriculture.

À l'égard de l'eau, la conférence cherchera des solutions d'améliorer et augmenter l'approche à l'eau plus propre et sûre. Selon un rapport de l'ONU, il y a suffisant d'eau douce pour accomplir ce but. Pourtant, de mauvaises économies et une pauvre infrastructure entravent le monde de fournir à sa population de l'eau propre et sûre.

En ce qui concerne les emplois, Rio de Janeiro 20 aura l'intention

d'offrir des plans d'action et des politiques qui créent l'emploi, particulièrement pour les jeunes gens. L'accentuation sera mise sur les "emplois verts" dans l'agriculture, l'industrie, les services et l'administration comme ceux-ci contribuent au fait de préserver et au fait de restituer la qualité de l'environnement.

Sur les villes, les océans et les désastres, la conférence recherchera aux voies qui rendent des villes plus habitables, aussi bien que le fait de protéger les océans de la surpêche et de la destruction comme ils sont des conduits essentiels pour le commerce et le transport.

Dans la préparation pour Rio de Janeiro 20, l'Afrique australe est guidée par la "Déclaration de Consensus Africaine à Rio de Janeiro 20" qui a été adopté en Octobre de 2011 par les ministres Africains responsables de l'environnement et a apprécié par le sommet d'Union Africain au début de cette année.

La position commune Africaine demande des pays développés de réaliser des engagements précédents et des promesses d'aider les efforts de l'Afrique dans l'accomplissement du développement durable.

D'autres propositions sont pour Rio de Janeiro 20 pour explorer la possibilité de remettre en fonction et fortifier les Conseils Nationaux pour le Développement Durable pour leur permettre de coordonner, consolider et garantir le courant dominant des éditions trans-coupantes dans les plus hauts corps de prise de décision.

En se rencontrant à Luanda, Angola pour leur récente réunion de Conseil de Ministres de SADC, la SADC a dit qu'un séminaire de consultation technique pour les Etats Membres serait tenu en Angola avant Rio de Janeiro 20.

"La réunion vise spécialement à se permettre à la région une opportunité d'avoir une compréhension commune des éditions de l'environnement qui seront discutées au sommet," ont dit les ministres dans une déclaration. □



Tree planting is essential to preserving our natural environment

La position de l'Afrique sur RIO DE JANEIRO 20

LES MINISTRES Africains, se rencontrant en Octobre de 2011 en Addis Abba, l'Éthiopie, ont adopté une position africaine commune pour Rio de Janeiro 20 Conférence de Nations Unies du Développement Durable. La position inclut:

- une demande de la conférence pour adopter les mesures concrètes, soutenues par les moyens adéquats d'implémentation qui garantirait l'implémentation accélérée d'engagements de développement durables;
- une demande aux pays industrialisés pour réaliser les engagements précédents et les promesses de soutenir les efforts de l'Afrique dans l'accomplissement du développement durable;
- les pays développés devrait engager à une deuxième période conformément au Protocole de Kyoto de 2013-2017 et réduire leurs émissions par à 40 pour cent au-dessous de 1990 niveaux d'ici à 2017 et fournir le financement supplémentaire et à long terme approprié, la technologie et le soutien construisant capacité pour permettre aux pays en développement de faire face aux effets hostiles de changement climatique;
- Doit définir l'économie verte comme un instrument pour accomplir le développement durable et évaluer les opportunités et les défis rattachés à ce concept, aussi bien que les moyens pour l'implémentation devaient accomplir une transition lisse à une économie verte dans les pays Africains;
- conseiller fortement à la communauté internationale de soutenir des pays Africains pour profiter complètement des secteurs dans lesquels il y a un avantage comparatif. □

Les projets de la nouvelle génération d'énergie à ajouter 1,770 MW en 2012

L'AFRIQUE AUSTRALE s'attend commander de nouveaux projets d'énergie entre 2012 et 2016 qui ajouteront 14,300MW d'électricité à la grille régionale, en permettant à la région de correspondre à l'offre et la demande, selon le Pool Énergétique de l'Afrique Australe (SAPP).

La plupart de cette capacité sera lancée en 2012 par le fait de commander des projets de génération d'énergie nouveaux et réhabilités qui ajouteront environ 1,770 mégawatt (MW) d'électricité,

L'énergie viendra du Botswana, qui est attendu commander 600MW cette année, la République Démocratique du Congo et de l'Afrique du Sud, en contribuant un total de 120MW et de 300MW respectivement.

L'Angola contribuera 315MW supplémentaires, suivies par la République Unie de la Tanzanie et de la Namibie avec 160MW et 90MW. On s'attend à ce qu'à la Zambie et le Zimbabwe contribue 56MW et 30MW dans la génération d'énergie supplémentaire.

Pourtant, l'énergie supplémentaire produit en Angola ne sera pas apprécié par le reste de la région puisque le pays n'est pas encore relié à la grille de SADC. Cela laisse 1,460MW comme l'adjonction à la grille d'énergie régionale.

L'année dernière, l'Afrique australe a réussi à commander au moins huit projets de génération d'énergie qui ont ajouté environ 1,230MW d'électricité à la grille régionale, légèrement au-dessus de 1,110MW ondes d'électricité

supplémentaire commandée l'année précédente.

La région de SADC a connu des insuffisances d'énergie datant déjà 2006 en raison d'une

combinaison de facteurs en incluant la capacité de surplus de génération diminuante contre la croissance augmentant demandée. □

Les Projets de la Nouvelle Énergie 2012 – 2016

| No | Pays | Capacité de la Nouvelle Génération d'électricité, MW | | | | | |
|--------------|------------|--|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
| | | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | Total |
| 1 | Angola | 315 | 0 | 80 | 0 | 700 | 1,095 |
| 2 | Botswana | 600 | 0 | 0 | 300 | 0 | 900 |
| 3 | RDC | 120 | 8 | 0 | 580 | 0 | 708 |
| 4 | Lesotho | 0 | 25 | 40 | 110 | 0 | 175 |
| 5 | Malawi | 0 | 64 | 0 | 0 | 0 | 64 |
| 6 | Mozambique | 100 | 0 | 265 | 300 | - | 665 |
| 7 | Namibie | 92 | 60 | 0 | 0 | 0 | 152 |
| 8 | RSA | 303 | 722 | 3,591 | 2,244 | 1,522 | 8,328 |
| 9 | Swaziland | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 10 | Tanzanie | 160 | 0 | 0 | 0 | 0 | 160 |
| 11 | Zambie | 56 | 180 | 915 | 40 | 339 | 1 530 |
| 12 | Zimbabwe | 30 | 0 | 140 | 0 | 300 | 470 |
| Total | | 1,776 | 1,059 | 5,039 | 3,574 | 2,861 | 14,301 |

Source: SAPP

La région met des cibles d'énergie propres

L'AFRIQUE AUSTRALE ira faire dans quelques années prochaines connaître une augmentation graduelle dans le carneau de sources d'énergie plus propres qui s'ensuivent dans l'émission réduite de carbone.

Cela suit l'adoption d'une large gamme de stratégies visées au fait de mettre en ligne la région avec de nouvelles tendances dans le secteur d'énergie global, qui préfère maintenant l'énergie renouvelable par opposition aux combustibles fossiles.

Les sources d'énergie renouvelables comme solaire, hydro et le vent moins polluent à l'environnement et à la différence des combustibles fossiles comme le charbon durera pour toujours.

En se rencontrant en Gaborone, le Botswana, pour leur 2^{ème} atelier de SADC sur le Plan d'Action et de Stratégie d'Énergie Renouvelable

(RESAP), les experts d'énergie de la région ont dit que c'était le temps que l'Afrique australe a augmenté son carneau de sources d'énergie plus propres pour garantir le développement durable et a été d'accord sur la chose suivante:

- Le Pool Énergétique de Afrique Australe (SAPP) doit accomplir un panachage des énergies renouvelable dans la grille régionale d'au moins 32 pour cent d'ici à 2020 et de 35 pour cent d'ici à 2030;
- les Etats Membres doit identifier tous les projets d'énergie renouvelables qui peuvent être raccordés à la grille régionale;
- SAPP doit développer un Plan de Développement d'Énergie Renouvelable qui énumère des projets selon la priorité et devrait être relié au Plan Majeur d'Infrastructure de SADC proposé;

- SADC pour servir de tremplin aux projets à round table d'investisseurs;
- D'ici à 2015 tous les Etats Membres de SADC devraient avoir actualisé et avoir consolidé leurs cartes de ressource d'énergie renouvelables;
- D'ici à 2015 tous les Etats Membres de SADC et SAPP devraient avoir évalué leur capacité de grille pour l'énergie renouvelable et avoir identifié des exigences pour les montées de grille, si chacun;
- D'ici à 2015 tous les Etats Membres devraient avoir entrepris des Évaluations Stratégiques de l'Environnement (SEAs) pour les types d'énergie renouvelables différents dans leurs pays;
- D'ici à 2020 au moins une des technologies d'énergie renouvelables devrait être fabriquée dans la région de SADC. □

La réunion des ministres d'énergie met pour Mai

LES MINISTRES de SADC responsables de l'énergie doivent se rencontrer au Lesotho en Mai pour reconsidérer la situation d'énergie dans la région et adresser les obstacles dans un effort de garantir que la demande et les réserves sont uniformément correspondus. D'autres éditions à l'ordre du jour incluront le statut d'implémentation de réhabilitation en cours et nouveaux projets d'énergie aussi bien que mesures pour adresser des défis structurels, opérationnels et institutionnels entravant le développement dans le secteur d'énergie. □

L'AFRIQUE AUSTRALE est un trésor d'opportunités pour l'industrie du pétrole internationale et est maintenant largement considérée comme la nouvelle frontière de croissance pour les explorateurs ambitieux.

Les prix de pétrole globaux sont montés progressivement depuis le milieu 2010, montant d'environ US\$70 une barrique en Mai de cette année à US\$123 une barrique pour le brut de Brent vers la fin de premier quart de 2012.

Avec la croissance annuelle dans la production pétrolière de l'Afrique attendue faire en moyenne quatre pour cent pendant les cinq ans prochains et les prix de pétrole probablement pour continuer à monter, l'Afrique australe devient vite une région attrayante pour les explorateurs ambitieux, en cherchant à exploiter les vastes réserves inexplorées disponibles dans la région.

Après la perturbation aux réserves Libyennes de pétrole, l'importance de l'Afrique australe comme la nouvelle frontière pour l'industrie du pétrole internationale ne peut pas être exagérée. Les ressources d'hydrocarbure vastes et grandement inexploitées de SADC sont vues comme combler et occuper un endroit plus proéminent parmi les plus grands producteurs de pétrole du monde.

Les découvertes du gaz par les compagnies pétrolières internationales au Mozambique, en Namibie et dans la République Unie de la Tanzanie pendant les quelques dernières années ont renflamé l'intérêt d'investisseur pour cela auparavant sous - la région explorée.

Cet article accentue les opportunités disponibles dans l'industrie du pétrole apparaissant de l'Afrique australe, en regardant des perspectives dans les pays choisis.

L'ANGOLA

L'Angola a dépassé le Nigeria en 2008 comme l'Afrique la plus grande – et le monde huitième le plus grand – le producteur de pétrole. L'Etat Membre de SADC produit à présent plus de 1.9 millions de barriques par jour (bpd) du brut de haute qualité d'à terre et des champs de quasi côte, en haut de 900,000 bpd en 2002 et de 500,000 bpd en 1993.

La production du Nigeria a décliné de 2.5 millions de barriques bpd en 2006 à environ 1.7 millions de bpd comme sa production a été frappée par les attaques de rebelle, essentiellement le Mouvement pour l'Émancipation du Delta de Niger (MEND).

Le secteur de pétrole produit la plus de moitié du PIB de l'Angola et de 95 pour cent de ses exportations et le gouvernement cherche à le développer en développant le gisement pétrolière au large ultra-profond du pays, à une profondeur de 1,500 à 3,000 mètres. Il s'est attendu à ce que cela ajoute environ 500,000 bpd au niveau de production actuel.

Les conseillers d'énergie globaux prédisent actuellement un pic spontané pour la production pétrolière Angolais d'entre 2.2 millions et 2.3 millions de bpd au cours de cinq ans.

On estime que le pays a des réserves brutes de 13 milliards de barriques, en constituant un pourcentage significatif des réserves brutes prouvées estimées totales de SADC.

RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

La République Démocratique du Congo a commencé à explorer pour le pétrole au cours des années 1960 et a commencé la production au large en 1975, en atteignant un pic de 27,000 bpd en 1984. La production à terre a commencé en 1980, en culminant en 1986 avec huit champs dans la production.

Le plus grand producteur de pétrole dans la RDC est Perenco, une compagnie de production et d'exploration indépendante à base de Royaume Unie. Perenco fait marcher quatre concessions, tant à terre qu'au large, dans la province de Bas-Congo du sud-ouest, qui est



L'Afrique australe – la frontière sui

trouvée entre l'Angola avoisinant et le Congo-Brazzaville. En 2007, la compagnie a produit 25,000 bpd moyens.

Du point de vue de l'exploration, le Pétrole de Tullow a signé une production partageant l'accord avec le gouvernement de la RDC en Juillet de 2006 pour 48.5 pour cent faisant marcher l'intérêt pour les Blocs 1 et 2 sur le côté congolais du Lac Albert Basin sur la frontière avec l'Ouganda dans le nord-ouest de la RDC.

Selon les estimations de Tullow, la région pourrait s'asseoir sur environ deux milliards de barriques de pétrole.

Les activités d'exploration parallèles surviennent aussi dans le Bloc 5 de la région du Lac Albert où le Pétrole de Dominion à base de Londres a fait équipe avec une autre compagnie de production et d'exploration britannique de pétrole et du gaz, Soco la compagnie pétrolière internationale et le firme de pétrole de la RDC, COHYDRO, chercher du pétrole.

La Technologie de Haute Définition du Brésil (HRT) le Pétrole et le Gaz étudie le Cuvette Centrale Bassin dans la RDC centrale, qu'il dit pourrait tenir une des plus grandes réserves de l'Afrique d'accumulations claires de pétrole et du gaz.

LA NAMIBIE

La Namibie est considérée comme le grand joueur suivant dans l'industrie du pétrole de l'Afrique, attendue lutter pour les honneurs contre les centrales électriques pétrolières continentales contre l'Angola et le Nigeria d'ici à 2015.

La Namibie a à présent environ 10,000 km sq de réserves vastes de pétrole le long de la côte ouest du pays.

Avec environ 11 milliards de barriques de réserves de pétrole, la Namibie est très légèrement derrière les voisins du Nord l'Angola. Le Ministre d'Énergie et Mines Isak Katali a dit que la Namibie pourrait devenir un producteur de pétrole par comme au début de 2015.

Le Pétrole de Mystère à base de Royaume-Uni et le Gaz ont identifié cinq perspectives le long de la partie du Nord de la côte du pays, qui contiennent potentiellement 500 millions de barriques. On estime que le bloc du sud de la compagnie contient jusqu'à quatre milliards de barriques de pétrole, dont la production est planifiée pour 2015/16.

Le Pétrole de HRT et le Gaz ont aussi dévoilé N\$5 milliard (US\$656 million) l'investissement pour explorer pour le pétrole de la côte de





NERGIE AUSTRALE

Avance de pétrole du monde

L'Atlantique de la Namibie sur quelques années prochaine. Cela a été annoncé comme étant le plus grand investissement par un investisseur étranger dans le secteur Namibien de pétrole et du gaz encore.

On croit que les blocs d'HRT contiennent jusqu'à 5.2 milliards de barriques de ressources d'hydrocarbure, qui seraient la marche à suivre d'ici à 2013, selon Katali.

D'autres activités d'exploration sont entreprises par Arcadia Expro Namibia and Tower Resources Plc, qui ont identifié des réserves à un potentiel pour deux milliards de barriques aux blocs trouvés entre Walvis et les cuvettes Namibe.

MOZAMBIQUE

Une ficelle de découvertes au large significatives du gaz et de pétrole dans le nord-est de Mozambique a considérablement augmenté l'activité d'exploration dans le pays.

Mozambique est au bout du sud d'une ligne de faute courant le long de la côte de l'Afrique de l'est en Somalie, en formant une région géologiquement invitante pour le pétrole et le gaz naturel.

Le pays a deux cuvettes sédimentaires principales – la Cuvette Rovuma dans le nord-est où la plupart des découvertes se sont produites et la cuvette de Mozambique le sud de plus.

La Cuvette Rovuma est trouvée près de la frontière entre Mozambique et la République Unie de la Tanzanie au Delta Rovuma et mesure 400 kms de longueur et environ 160 kms de large.

Selon l'Institut Pétrolier National (INP), l'exploration de pétrole et du gaz commençait au début des années 1900, mais ce n'est que 1961 le champ de gaz de Pande a été découvert. Buzi et Temane ont suivi en 1962 et 1967.

L'activité d'exploration s'arrêtait temporairement pendant la guerre de libération du pays au cours des années 1970 et pendant le conflit civil des années 1980.

Mozambique a lancé son premier le fait d'autoriser en mer autour en Mars de 2000. Ces enchères autour de 14 blocs offerts surtout dans la Cuvette de Mozambique couvrant la région de delta de Zambèze peu profonde et profonde.

L'INP a lancé le deuxième fait d'autoriser autour en 2005 pour la concession de superficie d'exploration sur la Cuvette Rovuma au nord du Mozambique. Il a signé trois explorations au large et contrats de concession avec Anadarko, ENI, Petronas et un à terre avec Artumas.

Les découvertes récentes par la compagnie Italienne de pétrole et du gaz, ENI et Anadarko Petroleum des États-Unis ont suscité l'intérêt gigantesque du gaz international et des compagnies pétrolières pour commencer à explorer Mozambique au large.

Le MADAGASCAR

International oil conglomerates are scrambling for a share of Madagascar's oil sector amid projections that the Indian Ocean island has offshore reserves as high as five billion barrels.

Initial projections indicate that Madagascar could produce 60,000 bpd in three to four years, with revenue of several billion dollars, which would quickly make the oil industry the main contributor to the country's Gross Domestic Product (GDP).

The government has started auctioning oil-drilling rights and among the global oil giants scrambling for a share of Madagascar's resources are those from the United States, the United Kingdom, France, the Netherlands, Norway, China and South Korea.



L'Afrique Australe expérimente la popularité du pétrole

RAFFINERIE ET INFRASTRUCTURE D'ENTREPOSAGE

Les raffineries de la région sont concentrées en Afrique du Sud, avec la capacité de raffinant supplémentaire trouvée en Angola, Madagascar, la République Unie de la Tanzanie et de la Zambie.

L'Afrique du Sud est le plus grand consommateur de pétrole de la région (utilisant environ 68 pour cent du total de SADC) et du consommateur deuxième en valeur de pétrole en Afrique après l'Égypte.

Un défi d'infrastructure pour la SADC est l'absence d'équipement d'entreposage adéquat et de pipelines pour transporter du pétrole entre les pays. Le combustible destiné pour le Botswana et le Zimbabwe, par exemple, est transporté par les camions et les trains de l'Afrique du Sud ou de Mozambique, un mode de transport qui s'est avéré peu rentable et dangereux. □

La diversification de la clé d'économie du développement durable

par Kizito Sikuka

L'AFRIQUE DU Sud pourrait accomplir le développement durable si les pays dans la région font plus pour élargir leurs bases économiques qui dépendent lourdement des secteurs simples, surtout l'agriculture et l'exploitation minière.

Le renforcement d'autres secteurs comme le tourisme, la fabrication et l'énergie servira d'un butoir contre les chocs financiers externes comme la baisse financière globale qui a affecté le monde en 2008 et a l'air convaincu pour revenir cette année.

Un rapport 2010 par le Détachement Spécial Ministériel sur l'Intégration Économique Régionale de SADC montre que ces pays qui ont diversifié dans d'autres secteurs économiques comme les pêcheries et la fabrication n'ont pas été aussi mal affectés par la crise financière globale que ceux qui ont uniquement dépendu d'un secteur pour le développement.

Pour minimiser l'impact de turbulence économique globale sur les Etats Membres de SADC et accomplir le développement durable, la Finance d'Industrie de Commerce de SADC et le Conseil d'administration D'investissement (TIFI) conseille aux pays dans la région de considérer le fait de diversifier leurs économies.

"Les effets de la crise économique globale récente ont démontré qu'aucune économie n'est sûre de déstabiliser des événements externes," TIFI a dit un rapport récent, intitulé "la Performance Économique Régionale en 2011 et les Perspectives de Moyen terme pour la SADC".

"Le fait de diversifier des économies est une façon de répondre à ces chocs et à incertitudes," TIFI a dit l'ajoutant que "les économies qui sont étroites, en incluant des pays dépendants de ressource que la plupart des Etats

Membres de SADC ont des vulnérabilités provenant d'un manque de diversification dans une ou plusieurs dimensions économiques."

TIFI a dit que la plupart des pays de SADC prennent conscience que leurs économies sont non diversifiées et dorénavant vulnérable aux chocs externes.

"Les pays reconnaissent qu'en ayant une économie diverse – c'est-à-dire un basé sur une large gamme de secteurs profitables, non seulement quelques-uns – jouent un rôle clé dans l'économie durable."

Le président Seretse Khama Ian Khama a déjà déclaré publiquement que le Botswana fera plus pour élargir sa base économique et diversifier en agriculture et en tourisme.

"Nous reconnaissons longtemps que la diversification de l'économie tant dans le secteur de minéraux qu'est au-delà une stratégie clé pour notre survivance future," a-t-il dit, en ajoutant que le "effet combiné de nos investissements dans les secteurs différents sera la création d'emploi aussi bien que le soulagement de pauvreté."

TIFI a proposé une large gamme d'options de diversification que les pays de SADC pourraient le porte-monnaie dans la réalisation de leurs économies plus élastiques et fermes.

Une telle avenue est la diversification horizontale, qui est plus applicable à l'agriculture comme une économie émigre dans les récoltes alternatives. Dans ce cas-là, les Etats Membres s'efforceraient d'élargir la gamme de produits agricoles qu'ils produisent pour qu'ils ne comptent pas juste sur une récolte.

Un trajet alternatif est la diversification verticale, qui est une stratégie par quoi de nouveaux produits ou des services sont ajoutés qui sont complémentaires

au produit existant ou à la ligne de service. La Plupart des Etats Membres de SADC pourraient profiter du produit bénéficiaux, particulièrement dans les industries plus actives.

Une troisième option disponible pour les Etats Membres de SADC est la diversification en activités non fondées naturelles qui exploitent l'avantage comparatif comme la fabrication et les services. C'est la solution favorisée pour la SADC à la longue et devrait, donc, être un objectif à long terme des stratégies de développement de la plupart des pays, selon le TIFI.

La diversification pourrait aussi suivre le trajet de préférences commerciales signées entre le commerce des blocs comme dans certains cas les préférences encouragent la diversification d'exportation en fournissant des exemptions tarifaires à de certains marchés.

Pourtant, les préférences ont par moments étouffés la diversification en faisant la dépendance marchandise profitable. Par exemple, si les préférences viennent à une fin, va ainsi les secteurs et les produits développés pour profiter d'eux.

À ce titre, il y a le besoin pour les pays de SADC pour trouver des mesures pleines de vie qui garantissent que leurs programmes de diversification sont un succès.

Le Brésil offre un des meilleurs exemples de diversification réussie. Le pays Sud-Américain a été pendant de nombreuses années le plus grand producteur du monde de café.

Pourtant, puisque le café des années 1990 n'est plus central à l'économie brésilienne. Le pays a diversifié dans d'autres régions en incluant des marchandises ouvrées et les produits "verts" du combustible, en propulsant son économie pour devenir le dixième plus grand dans le monde. □



Les travailleurs trient les diamants

La structure de production de SADC

LA STRUCTURE de production dans les Etats Membres de SADC est caractéristique d'une région se développant où de grandes parts de Produit Intérieur Brut (PIB) naissent dans les secteurs primaires de production comme l'agriculture et l'exploitation minière dont la contribution totale est en moyenne plus de 50 pour cent de PIB total.

La statistique sur la SADC montre que seulement l'Ile Maurice et l'Afrique du Sud ont des secteurs industriels considérables à environ 25 pour cent de PIB. La part de secteur industriel au PIB dans le reste d'Etats Membres fait en moyenne moins de 15 pour cent.

En plus du fait d'avoir un petit secteur industriel, les économies de SADC ne produisent pas de gamme diversifiée de produits fabriqués. Ils produisent une gamme semblable de produits comme les denrées alimentaires, les boissons, le tabac, les textiles, en habillant et les chaussures, qui sont la ressource agricole basée.

Par conséquent les économies de SADC sont susceptibles à l'émanant de volatilités des développements dans les marchés internationaux. L'effort et la capacité des économies pour offrir leurs populations l'opportunité d'emplois et de création de richesse sont donc limités. Conseil d'administration de TIFI □

50:50 d'ici à 2015

Loi de quota de genre de l'Île Maurice – un autre pas en avant

par Kizito Sikuka

UNE NOUVELLE loi de genre en Île Maurice qui exige à un tiers de candidats au cours des élections locales d'être des femmes représente un autre pas vers la parité dans la prise de décision.

Le quota de genre est contenu dans le nouvel Acte de Collectivité Locale qui est entré en vigueur le 1^{er} Janvier 2012 et contraint tous les partis politiques de faire jouer plus de femmes pour contester au cours des élections locales dues d'ici Avril cette année.

Conformément à la loi Mauricienne, on élit des conseillers municipaux et du village toutes les cinq années et leur rôle principal doit garantir la course à pied lisse de cinq villes et de 108 villages, en supervisant la disposition de services comme la collection d'ordures et la maintenance routière.

Ils ont aussi le rôle de s'occuper de l'environnement et le fait d'organiser les activités culturelles, le loisir et les activités sportives. Juste 6.4 pour cent de tous les conseillers du village et municipaux sont des femmes à présent.

On s'attend à ce que le système de quota permette à au moins 1,300 femmes de participer comme les candidats au cours des prochaines élections locales.

La nouvelle loi tombe loin de la cible de 50 pour cent pour la participation féministe dans la prise de décision politique d'ici à 2015 mise par l'Union Africaine et la Communauté de Développement Africaine Australe (SADC) dont l'Île Maurice est un membre. Le fait que le système de quota fait une demande seulement aux élections locales signifie que la représentation de femmes dans les positions d'autorité en Île Maurice reste basse.

L'Île Maurice est un des plus bas de la SADC du point de vue du nombre de femmes en

positions de prise de décision comme le parlement et le cabinet et est un de deux états membres encore pour ajouter sa signature au Protocole sur le Genre et le Développement de SADC. L'autre est le Botswana.

Seulement on a élu 10 femmes dans les 70 places unicamérales la Maison d'Assemblage au cours des élections générales 2010, pendant qu'encore trois ont été nommés parmi les huit "meilleurs perdants", un total de 13 femmes et juste 19 pour cent des places au parlement.

Un total de 62 parlementaires est élu par le vote populaire direct sous un système par blocs où chaque électeur jette trois bulletins de vote pour trois candidats de chacune des 21 circonscriptions électorales, en incluant l'île de Rodrigues de la côte du sud-est de la Maurice, qui élit deux députés.

La conservation de huit candidats est tirée d'une liste des "meilleurs perdants" pour garantir une représentation équitable de communautés différentes du pays. Cette méthode de vote n'est pas utilisée pour adresser le déséquilibre de genre, encore les femmes inventent le plus grand nombre d'électeurs aussi bien que juste la plus de moitié de la population de l'Île Maurice.

Seulement trois femmes exercent les fonctions des ministres dans le cabinet Mauricien de 25 membres, en représentant juste 12 pour cent. Le Premier ministre Navinchandra Ramgoolam a dit que l'on s'attend à ce que le nouveau système de quota voie une augmentation significative de la participation des femmes dans le processus socio-politique de la nation d'île, en ajoutant ce qui plus devrait être fait pour élever des femmes aux positions d'autorité.

"Nous devons garantir que le nombre de candidats de femmes monte considérablement," a dit le

Premier Ministre Ramgoolam. Sur le besoin d'étendre le système de quota de genre aux élections nationales, il a dit que le gouvernement attendrait le résultat d'une étude par une équipe d'experts constitutionnels avant le fait de prendre une décision pour reconsidérer le système.

L'Île Maurice doit tenir des élections nationales en 2015 et les attentes consistent en ce que les changements nécessaires aux lois auraient été faits pour garantir que plus de femmes sont élu au parlement et nommées au Cabinet.

De 15 états membres de SADC, l'Afrique du Sud a la plus haute représentation de femmes au parlement à 45 pour cent, suivis par Mozambique à 39.2 pour cent et à l'Angola à 38.6 pour cent.

Ces pays font baser des systèmes électoraux sur la représentation proportionnelle qui encouragent la participation par les femmes, aussi bien que les quotas de partis politiques volontaires. Une représentation de 30 pour cent minimale est une exigence constitutionnelle dans la République Unie de la Tanzanie qui a garanti des places pour les femmes. *sardc.net* □

La Zambie nomme la première femme comme commissaire de police



LE PRÉSIDENT Zambien Michael Sata a nommé Stella Libongani comme l'Inspecteur général de Police, en la faisant la première femme à occuper une telle position. Libongani devient la première femme en Afrique australe à diriger la police. Jusqu'à sa nomination, elle était le député de la police. Elle a rejoint le service de la police comme un surintendant d'assistant de cadet et a été déployée au poste de police Est Kitwe comme responsable d'officier en 1998 et est montée par les grades pour devenir la chef de la police. □

SADC a progressé dans la promotion de droits de femmes

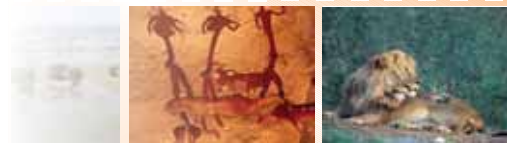
SADC SE consacre au développement des programmes plus innovateurs nécessaires de donner le droit aux filles et aux femmes, particulièrement dans les régions rurales, le Secrétaire Exécutif de SADC, Tomaz Salomão a dit dans un message pour marquer la Journée Internationale des Femmes.

La Journée Internationale des Femmes est tenu le 8 Mars chaque année et les commémorations de cette année

sont survenues sous le thème "les Filles Communicantes, en Inspirant des Avenir".

"Il est tout à fait satisfaisant de noter qu'au cours des ans la SADC a fait le progrès remarquable dans la promotion et la protection de femmes et des droits de fille," Salomão a dit.

Pourtant, il y a "beaucoup ce qui doit toujours être fait pour les femmes et les filles pour apprécier les droits fondamentaux complets, la liberté et la dignité." □



Le plus grand parc transfrontière du monde

par Kizito Sikuka

LE PLUS grand parc transfrontière du monde, le Kavango-Zambèze, a été lancé en Mars par cinq pays Africains australe.

Les ministres d'environnement de l'Angola, le Botswana, la Namibie, la Zambie et le Zimbabwe ont lancé la Région de Conservation Trans Frontière de Kavango-Zambezi (KAZA TFCA) à une cérémonie en Katima Mulilo, la Namibie.

Le lancement historique a suivi la signature du traité par les Chefs d'Etat et Gouvernement des pays respectifs en Août de 2011.

Situé dans les cuvettes de fleuve de Zambèze et d'Okavango où les frontières des cinq pays convergent, le KAZA TFCA couvre une région d'environ 444,000 kilomètres carrés se composant de 36 parcs nationaux, réserves naturelles, protections de communauté et régions d'administration de jeu.

La région de conservation se vante de nombreuses attractions touristiques comme Victoria Falls entre la Zambie et le Zimbabwe, les peintures de Roche de San au Botswana, whitewater rafting et d'autres sports d'eau et la population de faune absorbante dans la région.

On s'attend à ce qu'à cette haute concentration d'attractions crée un entièrement nouvel assortiment d'opportunités de tourisme en Afrique australe, en présentant de nouvelles opportunités pour le développement socio-économique en SADC, en renforçant ainsi le développement socio-économique et l'intégration.

Les opportunités incluent le marketing collectif d'attractions, en présentant aux touristes potentiels une large gamme d'opportunités et d'expériences.

Un rapport collectif par le Peace Parks Foundation and Development Bank de l'Afrique Australe prédit que la région de conservation pourrait attirer bien

huit millions de touristes à la région annuellement aussi bien que l'emploi de création pour des milliers des gens.

En parlant au lancement, les représentants de pays de partenaire ont réaffirmé leur engagement à l'intégration économique régionale par l'administration durable de ressources minérales transfrontière et de développement de tourisme, en ajoutant que l'implémentation devrait être accélérée.

Ils ont dit que les résultats tangibles devraient être livrés aux communautés locales puisqu'ils sont les propriétaires des ressources minérales et portent d'énormes prix d'opportunité associés à la conservation de diversité

biologique comme les conflits de faune humaine.

Le Ministre Namibien d'Environnement et de Tourisme, Netumbo Nandi-Ndaitwah a dit que c'est la responsabilité de tous les cinq pays de garantir que KAZA TFCA est développé comme une conservation durable et un programme de développement de tourisme.

"Le fait d'harmoniser des approches d'administration de ressources minérales et un développement de tourisme à travers nos limites internationales améliorera l'intégrité de l'écosystème et les processus écologiques naturels," a-t-elle dit.

L'établissement du KAZA TFCA est fondé sur les idéaux de SADC articulés dans le Protocole sur la Conservation de Faune et

l'Application de la loi de 1999, qui commet des Etats Membres pour "promouvoir la conservation de ressources de faune partagées par l'établissement de régions de conservation transfrontière."

Le concept de régions de conservation transfrontière est fondé sur le principe que l'écoulement de nature, en incluant des fleuves, un vent, une végétation et des animaux, n'est pas attaché par les limites politiques.

TFCA existants dans la région de SADC incluent, parmi d'autres, Plus grand Limpopo TFCA inventé des régions de conservation au Mozambique, en Afrique du Sud et au Zimbabwe; et le Lubombo TFCA partagé par Mozambique, Afrique du Sud et Swaziland. *Sardc.net* □

La Zambie, le Zimbabwe intensifie des préparations pour le sommet international de tourisme



LA ZAMBIE et le Zimbabwe préparent au co-hôte une conférence de tourisme globale importante l'année prochaine à Victoria Falls et ont lancé des projets différents de garantir que la réunion est un succès important.

L'Organisation de Tourisme Mondiale de Nations Unies (UNWTO) l'Assemblée Générale doit être tenue à Victoria Falls/Mosi oa Tunya en 2013, la deuxième fois pour l'Afrique pour accueillir l'assemblée après le Sénégal en 2005.

La Zambie et le Zimbabwe ont gagné l'offre au co-hôte la 20ème Séance de l'Assemblée Générale UNWTO sur d'autres concurrents la Russie, la Turquie, la Jordanie et le Qatar.

Le Zimbabwe projette de construire un nouveau centre de conférence dans la ville de recours de Victoria Falls pour loger des délégués à l'Assemblée Générale. On s'attend à ce

que le centre de conférence ait un nombre de places assises de jusqu'à 5,000 délégués, avec les pièces de comité, le parcours de golf, les hôtels de trois étoiles et de cinq étoiles.

Les deux pays rénovent des aéroports locaux en prévision de l'afflux de visiteurs.

Le président Michel est nommé l'ambassadeur de tourisme global

LE PRÉSIDENT seychellois James Michel a été nommé un ambassadeur global pour le tourisme par l'Organisation de Tourisme Mondiale de Nations Unies



(UNWTO), en devenant le premier chef d'état de portion à être concorder un tel honneur.

Michel a reçu les "chefs Globaux pour la campagne de tourisme la lettre ouverte" du secrétaire général d'UNWTO

On s'attend à ce qu'à l'Assemblée Générale UNWTO, qui se rencontre toutes les deux années pour discuter et donner la direction au tourisme global, promeuve le tourisme dans les deux pays aussi bien qu'à travers la région. □

Taleb Rifai en Mars pendant l'ouverture officielle de Carnaval International de Victoria en Seychelles.

Rifai a dit que c'est la première fois qu'une telle lettre est présentée aux chefs d'état et gouvernement. Il a ajouté qu'en acceptant la lettre, Michel devient automatiquement un ambassadeur mondial pour le tourisme. *Nation de Seychelles* □



Les élections générales de Lesotho prévues le 26 Mai

par Joseph Ngwawi

LE ROI du Lesotho a mis le 26 mai comme la date pour les élections générales avec passion attendues après un dialogue réussi qui a mis fin à l'impasse parmi les joueurs politiques principaux.

L'accord a été atteint il y a un an par les partis politiques au Lesotho après de très longues négociations négociées par la SADC visé à la conclusion d'une solution durable des défis politiques dans le pays.

L'accord a été atteint il y a un an par les partis politiques au Lesotho après de très longues négociations négociées par la SADC visé à la conclusion d'une solution durable des défis politiques dans le pays. "Le roi Letsie III, conformément à la section 37 (1) de l'Acte d'Élection d'Assemblée Nationale 2011 et interprétant conformément au conseil du Conseil d'État, proclame que le 26 Mai sera le Jour d'élections," a dit une déclaration libérée par le Premier Ministre Mosisili Pakalitha en Mars.

Le roi Letsie III a dissous le Parlement de Lesotho le 15 Mars pour paver la voie pour faire campagne par les 10 partis politiques du pays.

Le mécontentement post-électoral a émergé au Lesotho après les élections 2007 comme le parti d'opposition a refusé d'accepter les résultats, en plongeant le pays dans une crise.

Ce s'est ensuivi dans une équipe de négociations comprenant des chefs d'églises au Lesotho et d'animateur-formateurs de la Tro ka de SADC étant mise en place par les chefs africains australe pour adresser la situation.

Les parieurs au processus de médiation ont inclus la Commission Électorale Indépendante du Lesotho, ancien Congrès de Lesotho dirigeant pour la Démocratie (LCD), les partis d'opposition et le gouvernement.

L'accord a causé l'amendement du Lesotho la Loi Électorale et la constitution dans la préparation pour les prochaines élections. Le résultat ultime de cela était la présentation de l'Assemblée

Nationale Bill Électoral 2011 et le 6ème Amendement à la Constitution au Parlement en Mars l'année dernière.

L'élan aux élections a vu la défection de Mosisili du LCD pour former un nouvel parti appelé le Congrès Démocratique.

En fonction depuis le Mai de 1998, Mosisili est resté le premier ministre pendant que le LCD est devenu le parti d'opposition principal.

On a dit que le départ de Mosisili ait été le résultat de rompre les rangs avec le comité exécutif national de LCD, après les chamailleries prolongées factionnel depuis 2008.

Le nouvel parti s'est formé le 25 Février a gagné une petite majorité après le fait de recueillir le soutien de 45 Députés de 80 circonscriptions électorales au parlement de 120 membres du Lesotho.

C'était la deuxième fois Mosisili a traversé l'étagé, ayant fait défection du parti de Congrès Basutoland sous le chef Ntsu Mokhehle en 1997 pour former le LCD.

Le LCD a gagné 62 places ou 52 pour cent de l'Assemblée Nationale de 120 places au cours des dernières élections tenues en Février de 2007, suivi par le Parti Indépendant National avec 21 places et Toute la Convention Basotho avec 17 places.

Conformément à la loi de Lesotho, le chef du parti majoritaire dans l'Assemblée Nationale devient le premier ministre.

Le Lesotho a un Parlement bicaméral se composant du Sénat avec 33 places et l'Assemblée Nationale avec 120 places.

La monarchie est héréditaire et conformément à la loi traditionnelle seulement le collège de chefs a le pouvoir de déposer et/ou investir un monarque.

Dans le Sénat, 22 membres sont héréditaires pendant que la conservation de 11 membres est nommée par le monarque. On les deux s'attend à ce qu'ils servent des termes de cinq ans.

Les membres d'Assemblée Nationale sont élus par le vote populaire direct en utilisant le membre mélangé le système proportionnel. Sous ce système, 80 parlementaires dans les circonscriptions électorales de membre simple sont choisis en utilisant le système "d'abord devant le poste" pendant que

la conservation 40 est élue d'une circonscription électorale nationale utilisant la liste du parti de la représentation proportionnelle.

Le dernier est utilisé pour déterminer le nombre de places que chaque parti recevrait si le système était complètement proportionnel. Le nombre total de suffrages exprimés sur le bulletin de vote de parti est divisé par les 120 places en jeu dans l'Assemblée Nationale pour déterminer combien de places chaque parti mérite de recevoir.

Ce nombre est alors comparé aux places un parti a gagné dans la liste de circonscription électorale pour déterminer combien de places il devrait être décerné dans la liste de parti. Par exemple, si un parti est résoute de mériter 20 places, mais a gagné seulement 10 au cours des élections de circonscription électorale, il sera donné des 10 places supplémentaires. □



Malawi se prépare aux élections de 2014

ON S'ATTEND à ce que Malawi tienne des élections générales avant le Mai de 2014, en permettant au nouveau Président Joyce Banda du pays de servir le reste du terme actuel après la mort soudaine de l'ancien Président Bingu wa Mutharika en Avril.

Conformément à la Constitution Malawi, on élit le président conjointement avec un premier vice-président mais le président peut nommer un deuxième vice-président s'il ou elle le considère désirable dans l'intérêt national. Le deuxième vice-président ne peut pas être nommé du parti du président

On s'attend à ce que les élections 2014 soient une course

de cinq voies entre le Parti des Gens de Banda; le Parti Progressive Démocratique de Mutharika; le Parti de Congrès Malawi menée par le politicien chevronné John Tembo; le Front Démocratique Uni; et l'Alliance pour la Démocratie. Il y a plus de 35 autres plus petits partis politiques inscrites.

Le parlement Malawien discute un amendement constitutionnel qui harmonisera la collectivité locale, les élections parlementaires et présidentielles en 2014.

La dernière Maison d'Assemblée et d'élections présidentielles en Malawi a été tenue en Mai de 2009. □



Les joueurs zambiens soulèvent le trophée d'AFCON

La Zambie gagne 2012 AFCON, rend l'Afrique australe fière

LA ZAMBIE a gravé son nom à l'eau forte dans les livres d'histoire après le fait de devenir seulement le troisième pays africain du sud pour soulever le Coupe d'Afrique (AFCON) le trophée dans l'histoire de 55 ans du tournoi.

Le Chipolopolo, comme l'équipe nationale Zambien est affectueusement connue par ses fans, les préférés de tournoi battus la Côte d'Ivoire 8-7 dans un penalty pour gagner l'AFCON pour la première fois.

La Zambie est devenue le troisième pays de SADC pour gagner le championnat continental bisannuel depuis la République Démocratique du Congo en 1968 et 1974 et l'Afrique du Sud en 1996.

Lancé d'un coup d'épée par une forte conviction que le destin leur avait apportée au Gabon, les Zambiens ont dévoué leur victoire à leurs héros qui ont péri dans un accident d'avion au Gabon pendant que sur leur façon de

jouer le Sénégal dans un qualificatif de Coupe du Monde en 1993.

La victoire est venue 19 ans après que 18 membres de l'équipe Zambien sont morts dans un accident d'avion près d'où la finale a été jouée dans la capitale Gabonaise.

La Zambie est un des termes les plus réussis de football dans la SADC, participant à la plupart des finales d'AFCON. La Zambie a été aux finales depuis le record 15 époques.

Les derniers moments les meilleurs de la Zambie au tournoi continental sont entrés en 1974 et 1994 où le pays perdait le finaliste.

Contre toute attente, l'Association Zambienne de Football a réussi à rassembler une forte équipe pour les finales de 1994 après la perte de l'équipe entière. Le président d'Association de Football Zambien Kalusha Bwalya a commandé l'équipe pionnier de 1994.

Le premier AFCON est survenu à Khartoum, Soudan en 1957 et le tournoi inaugural a été gagné par l'Égypte.

L'Égypte a continué à gagner le trophée six fois, en menant l'Afrique du Nord aux 10 victoires record.

L'Afrique Occidentale est la région la plus réussie ayant gagnée le trophée sept fois, avec le Ghana étant couronné des

champions quatre fois depuis 1957.

La victoire de la Zambie suivante, l'Afrique australe a maintenant gagné le tournoi quatre fois pendant que l'Afrique Centrale a aussi pris le trophée quatre fois par les victoires de Cameroun. Le seul côté de l'Afrique de l'Est pour jamais gagner l'AFCON était l'Éthiopie en 1962. sardc.net □

L'Afrique du Sud pour accueillir 2013 AFCON

L'AFRIQUE DU Sud accueillera les finales de Coupe d'Afrique 2013, la deuxième fois que le tournoi est tenu dans un pays australe africain depuis 2010. Le dernier Etat Membre de SADC à accueillir les finales AFCON était Angolais il y a deux ans. L'Afrique du Sud avait accueilli l'événement en 1996. Un total de 47 pays est entré dans la compétition, en incluant l'Afrique du Sud, qui a automatiquement les connaissances requises comme les hôtes. La conservation de 46 équipes rivalisera dans les qualificatifs plus de trois ronds. □

Calendrier des Evénements Avril - Juin 2012

| | |
|----------------------------------|---|
| Avril 3-4, Ghana | Forum D'investissement Africain Le forum de multi parieur discutera comment l'Afrique peut attirer des afflux d'investissement dans le continent et considérer des défis concernant l'investissement émergeant. |
| 23-24 Avril, Afrique du Sud | SADC 50:50 l'Atelier de Stratégie L'atelier déterminera des stratégies d'arriver la cible de 50:50 pour les femmes et les hommes en politique et les positions de prise de décision d'ici à 2015, arranger par les Chefs d'Etat et Gouvernement de l'Union Africaine et de la SADC. La discussion basée sur le Cadre de SADC pour Accomplir la Parité de Sexes. |
| 27-28, Afrique du Sud | Energie Eolienne d'Afrique Mondiale La réunion délibérera sur les façons d'augmenter le carneau d'énergie éolienne. |
| Mai 3-4, Afrique du Sud | Le Sommet de Révision de MDG Le sommet fournira aux Gouvernements Africains Une Opportunité de reconsidérer le progrès vers l'acquisition de MDGs d'ici à 2015. Le thème pour le sommet est "la puissance d'Affaires comme Une des Solutions des Défis de MDG." |
| 8-9 Mai, Zambie | Les Prévisions d'Inondation Du Bassin de la Zambèze Les experts d'environnement huit pays de la SADC dans le Fleuve de Zambèze Le Bassin se rencontrera pour développer une stratégie d'alerte et de prévisions d'inondation pour le bassin. |
| 9-11, Ethiopie | Le Forum Économique Afrique En réunissant des chefs globaux et Pan-Africains, le forum offre une opportunité pour la consultation. |
| A confirmé, Lesotho | Les Ministres d'Énergie de la SADC Les Ministres de SADC responsables de l'Énergie se rencontrent pour reconsidérer le programme de planification d'énergie régional pour l'implémentation de la récupération d'énergie du guide établi pour adresser les insuffisances d'électricité faisant face à la région. |
| Juin 21-22, Afrique du Sud | Le Sommet d'Investissement de Tourisme d'Afrique Le sommet réunit des investisseurs et projette des promoteurs et des fonctionnaires urbanistes pour faciliter des discussions sur les opportunités d'investissement de tourisme en Afrique et tirer parti du tourisme et du pays stigmatisant le dialogue de politique.. |
| 26-28, Allemagne | Forum d'Énergie Africain Les experts d'énergie exploreront des voies pour comment l'Afrique, comme un des marchés émergeant plus rapides dans le monde, peut satisfaire la demande augmentée pour l'énergie de garantir le développement durable.. |
| A confirmé, Malawi | Le 19ème Sommet de l'Union Africaine Les chefs d'Etat et de Gouvernement se rassembleront pour la 19ème Séance Ordinaire de l'Union Africaine, précédée par les conférences sur l' "Amélioration commerciale intra Afrique" et "année de valeurs partagées de 2012". |



L'AFRIQUE AUSTRALE AUJOURD'HUI



SADC Aujourd'hui Vol 14 No 3 Avril 2012

SADC AUJOURD'HUI est produit en tant que source de référence des activités et opportunités dans la Communauté de Développement de l'Afrique Australe, et en tant que guide à l'attention des responsables politiques à tous les niveaux du gouvernement national et régional.

Communauté pour le Développement de l'Afrique Australe
SADC Secretariat, SADC House, Private Bag 0095, Gaborone, Botswana
Téléphone +267 395 1863 Fax +267 397 2848/318 1070
Adele: registry@sadc.int Site web: www.sadc.int

SADC AUJOURD'HUI est publié six fois par an par le Centre de Documentation et de Recherche de l'Afrique Australe (SARDC) pour le Secrétariat de la SADC à Gaborone, Botswana, en tant que source de connaissance fiable sur le développement régional. Les articles peuvent être librement reproduits par les médias et autres, selon l'attribution.

RÉDACTEUR
Munetsi Madakufamba

COMITE DE RÉDACTION
Joseph Ngwawi, Kizito Sikuka, Eglina Tauya, Admire Ndhlovu, Stalin Tazvitya, Phyllis Johnson, Ndiyahongwa Ndou, Tanyaradzwa Chiwara, Danai Majaha.

CONSEILLER À LA RÉDACTION
Chef de l'Unité de Communications d'Entreprise, SADC
Leefa Penehupifo Martin

TRADUCTION
Thania Muco

SADC AUJOURD'HUI est soutenu par le Ministère Norvégien des Affaires Etrangères, en soutien au Groupe Thématique sur l'Énergie de la SADC des Partenaires Internationaux de Coopération, qui est présidé par la Norvège.

© SADC, SARDC, 2012

SADC AUJOURD'HUI accueille les contributions de particuliers et d'organisations au sein de la SADC, sous forme d'articles, photographies, fiches d'informations et commentaires et autres articles pertinents provenant de l'extérieur de la région. Les éditeurs se réservent le droit de sélectionner ou rejeter les informations et d'éditer en fonction de l'espace disponible. Le contenu ne reflète pas nécessairement les positions et opinions officielles de la SADC ou du SARDC.

SADC AUJOURD'HUI est publié en anglais, portugais et français, et est également disponible en version électronique à www.sardc.net Connaissance pour le Développement, lié à www.sadcint

CONCEPT & MISE EN PAGE
Tonely Ngwenya

PHOTOS ET ILLUSTRATIONS
P1 wideangle.com, carrental.co.za, allafrica.com, fastcompany.com, jibcom.org, toaddis.com, beautifulplacestovisit.com, oilrig-photos.com; P4 malawidigest.com, mar-avipost.com, newswatch.com; P6 heifer.org; P7 victoriafalls-guide.net; P8 informafrika.com; P10 britannica.com; P11 journeywoman.com, flags.net; P12 south-africa-tours-and-travel.com; P13 thabablinds.co.za; P14 lusakatimes.com; National Archives of Zimbabwe

Abonnez-vous aujourd'hui
SADC AUJOURD'HUI est disponible moyennant un tarif d'abonnement annuel pour six numéros par an: le tarif est de US\$55 en dehors du continent africain, y compris les frais d'affranchissement; US\$40 pour le reste de l'Afrique; et US\$30 pour la région de la SADC. Votre abonnement vous permettra de recevoir le bulletin d'information par avion ou courrier électronique. Pour plus de détails, veuillez contacter le Rédacteur.

Les correspondances concernant cette édition doivent être adressées au:

Centre de Documentation et de Recherche de l'Afrique Australe (SARDC)
15 Downie Avenue, Belgavia, Box 5690, Harare, Zimbabwe
Tél: +263 4 791 141/791 143 Fax +2634 791 271
Adele: sadctoday@sardc.net
www.sardc.net Connaissance pour le Développement




www.sardc.net
Knowledge for Development



Mois d'Histoire de Zimbabwe

Le 4 Mai 1978

Cassinga

PLUS DE 600 Namibiens ont péri pendant un raid par les forces Sud-Africaines permettant l'apartheid le 4 Mai 1978 dans un camp de réfugiés de l'Organisation pour le Peuple du Sud-Ouest d'Afrique (la SWAPO) à Cassinga dans le sud de l'Angola.

Les avions du Force Défensif Sud-Africain (SADF) ont lancés du gaz asphyxiant, en rendant inconscients les réfugiés rassemblés en raison de l'arme bactériologique qui a absorbé l'oxygène dans l'air et a assommé gens.

Alors les vagues de bagarreurs en avion ont mitraillé le village de réfugié en lançant des bombes, en enflammant le centre entier de réfugié. Le fait de mitrailler est la pratique d'attaquer des cibles de terre de l'avion volant de bas en utilisant des armes automatiques montées à l'avion.

Un troisième vague d'attaque a laissé tomber des parachutistes qui ont tiré à bout portant et ba onnettés ceux qui été déjà sérieusement blessés et évanoui du gaz asphyxiant et pourraient avoir autrement survécu.

Le SADF a justifié plus tard l'attaque en réclamant que Cassinga était une base militaire de SWAPO. Pendant qu'il y avait une présence militaire, c'était essentiellement à la défense des réfugiés civils qui ont été présents et qui ont été finalement massacrés.

Chaque année le 4 Mai, les Namibiens se souvient des victimes du massacre de Cassinga. Les cérémonies formelles sont tenues annuellement à l'Acre des Héros Nationale de la Namibie trouvé juste à l'extérieur de la capitale, de Windhoek.

L'Acre des Héros a été construite le 26 Août 2002 pour se souvenir des gens qui sont morts dans la guerre qui a causé l'indépendance de la Namibie en Mars de 1990. C'est un memento pour le patriotisme et le courage des Namibiens et sert comme un phare de paix et d'unité parmi ses gens.

Selon le président fondant de la Namibie, Sam Nujoma, le jour férié commémore la mémoire des victimes courageuses du massacre de Cassinga, "dont seulement le crime niait le système inhumain d'apartheid".

"Nous avons été aidés et consolés par beaucoup d'amis dans le monde, surtout les gens révolutionnaires de la Cuba," a dit Nujoma.

Les forces cubaines postées à proximité à Techamutete en Angola sont venues à l'aide de bagarreurs de SWAPO pendant la bataille ultérieure de Cassinga, en forçant la retraite du SADF.

L'attaque a duré seulement neuf heures, mais a laissé 624 morts et 611 blessé, en incluant 167 de femmes et 298 d'adolescents et d'enfants.

La Cuba a accueilli des survivants, surtout les femmes et les enfants, à son pays pour la récupération et le traitement médical. Beaucoup sont restés et ont été inscrits aux écoles où ils ont reçu l'éducation que l'on leur a niée à la maison.

LE MOIS d'Avril trace un siècle de résistance au Zimbabwe et contient plusieurs dates significatives en incluant l'Indépendance du 18 Avril 1980.

Il y a cent quatorze ans, le 27 Avril 1898, les architectes de la première résistance (chimurenga), Mbuya Chahwe, le médium de l'esprit Nehanda et de Sekuru Gumbore-shumba, le médium de l'esprit Kaguvi, ont été accrochés par le régime de colon pour oser défier la dépossession coloniale. C'est de Kaguvi, aussi connu comme Murenga (le sens de l'esprit de guerre), que le nom Chimurenga a été tiré, originalement la description de la première résistance.

Ils ont été accusés dans la Cour Suprême à Salisbury dans un cas appelé : "la Reine [britannique] contre Nehanda".

L'exécution a été autorisée par le Haut-commissaire Britannique pour l'Afrique Australe et endossée par le Secrétaire Impérial Britannique.

"Ses cris et résistance, quand elle a été prise à l'échelle, le fait de crier et hurler ont beaucoup dérangé ma conversation avec Kaguvi," a écrit un prêtre catholique qui été présent, "avant que l'ouverture bruyante de l'abattant sur lequel elle été, suivie par le lourd bruit sourd de son corps comme il est tombé, n'ait fait une fin à l'interruption."

Ses cris de résistance ont inclus une menace qui a résonné dans les décennies prochaines jusqu'à ce que les enfants de ses enfants aient fait attention à sa prédiction que "mes os monteront sûrement" et ont pris des armes pour libérer son pays.

Soixante-huit ans plus tard, le 28 Avril 1966, la première bataille du deuxième chimurenga est survenue à Chinhoyi. L'Avril était aussi le mois que Robert Mugabe a quitté le pays à pied pour Mozambique en 1975 pour mener la lutte de libération après sa libération de la prison. *Adapté de C Zzayi, The Herald*

JOURS FÉRIÉS DANS LA SADC

Avril – Juin 2012

| | | |
|----------|---|--|
| 4 Avril | Journée de Paix et de Réconciliation Journée des Héros | Angola Lesotho |
| 6 Avril | Vendredi Saint | Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Namibie, Seychelles, Afrique du Sud, Swaziland, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe |
| 7 Avril | Samedi Saint | Zambie |
| 9 Avril | Journée des Femmes Lundi de Pâques | Mozambique Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Namibie, Seychelles, Afrique du Sud, Swaziland, Tanzanie, Zambie, Zimbabwe |
| 18 Avril | Journée de l'Indépendance | Zimbabwe |
| 25 Avril | Journée du Drapeau National | Swaziland |
| 27 Avril | Journée de la Liberté | Afrique du Sud |
| 30 Avril | Journée de la Jeunesse | RDC |
| 1 Mai | Journée des Travailleurs Journée de Travail | RDC, Lesotho, Mozambique, Namibie, Afrique du Sud, Tanzanie, Zimbabwe Angola, Botswana, Malawi, Madagascar, Mauritiuis, Seychelles, Swaziland |
| 4 Mai | Journée de Cassinga | Namibie |
| 14 Mai | Journée de Kamuzu | Malawi |
| 17 Mai | Journée de la Libération Journée de l'Ascension | RDC Botswana, Lesotho, Madagascar, Namibie, Swaziland |
| 25 Mai | Journée pour l'Afrique Journée de Liberté d'Afrique | Angola, Lesotho, Namibie, Zimbabwe Zambie |
| 1 Juin | Journée International des Enfants | Angola |
| 5 Juin | Journée de la Libération | Seychelles |
| 3 Juin | Dimanche de Pentecôte | Madagascar |
| 4 Juin | Lundi de Pentecôte | Madagascar |
| 16 Juin | Journée de la Jeunesse | Afrique du Sud |
| 18 Juin | Journée Nationale | Seychelles |
| 25 Juin | Journée de l'Indépendance | Mozambique |
| 26 Juin | Journée de l'Indépendance | Madagascar |
| 29 Juin | Journée de l'Indépendance | Seychelles |
| 30 Juin | Journée de l'Indépendance | RDC |